

ZÁRUČNÍ LIST

1. Na nářadí a stroje KH Trading je poskytována záruka 6/24 měsíců od data prodeje dle obchodního nebo občanského zákona a vztahuje se na prokazatelné vady materiálu. (datum prodeje je nutno prokázat řádně vyplněným záručním listem, fakturou, účtenkou). Jiné nároky ve vztahu na poškození jakéhokoliv druhu, přímé nebo nepřímé, vůči osobám nebo materiálu jsou vyloučeny.
2. Záruka se nevztahuje na závady zaviněné neodborným zacházením, přetížením, nedodržením instrukcí uvedených v návodu, použitím nesprávného příslušenství nebo nevhodných pracovních nástrojů, zásahem nepovolané osoby, přirozeným opotřebením nebo poškozením během transportu. Dále se nevztahuje na příslušenství, motor, uhlíky, těsnící a horkovzdušné prvky, které vyžadují periodickou výměnu.
3. Pokud nebude shledána závada jako podléhající záruce, hradí náklady spojené s výkonem servisního technika dle platného ceníku viz www stránky a přepravu výrobku zpět vlastník výrobku.
4. Při uplatňování nároků na záruční opravu je nutno předložit záruční list, který je platný pouze tehdy, je-li opatřen datem výroby a prodeje, výrobním číslem (číslem série), razítkem příslušné prodejny a podpisem prodávajícího, popřípadě platný kupní doklad.
5. Reklamací uplatňujete u prodejce, kde jste nářadí nebo stroj zakoupili, popř. zašlete v nerozloženém stavu do opravy. Prodávající je povinen vyplnit záruční list (datum prodeje, vyr. číslo, příp. číslo série, razítko prodejny a podpis). Všechny tyto údaje musí být provedeny ihned při prodeji.
6. Záruční doba se prodlužuje o dobu, kdy je nářadí nebo stroj v záruční opravě. Nebude-li při opravě shledána závada, spadající do záruky, hradí náklady spojené s výkonem servisního technika a přepravu výrobku zpět vlastník (uživatel) nářadí nebo stroje.
Nářadí zasílejte do opravy s popisem závady, vloženým záručním listem, nejlépe v originální krabici, kterou doporučujeme pro tyto účely dobře uschovat.
7. Výrobky předávejte do servisu pouze ve vyčištěné podobě. V opačném případě je z hygienických důvodů není možné přijmout, nebo je nutné účtovat poplatek za čištění.

SERVIS

Logistické centrum Klecany
Topolová 483
250 67 Klecany

Tel. reklamačního odd.	266 190 156	T-Mobile	603 414 975
	266 190 111	O ₂	601 218 255
Fax	260 190 100	Vodafone	608 227 255

<http://www.KHnet.cz>

E-Mail: servis@KHnet.cz

Výrobek: Nožní pumpa HYDRAULIC	
Typ: HM3403	Výrobní číslo (série):
Datum výroby:	Záznamy opravy:
Datum prodeje, razítko, podpis:	

Bez řádně vyplněného záručního listu nebo platného kupního dokladu s uvedením typu zboží (faktura, doklad o platbě v hotovosti a pod.) nelze na případné reklamace brát zřetel.

www.unimax.com

NÁVOD K OBSLUZE

NOŽNÍ PUMPA HYDRAULIC



HM3403

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení zařízení od firmy KH Trading s.r.o. Naše společnost je připravena Vám poskytnout své služby – než výrobek zakoupíte, při koupi i po zakoupení. V případě jakýchkoli dotazů, návrhů či doporučení kontaktujte naše obchodní místo. Vynasnažíme se Váš návrh zvážít a reagovat v rámci možností.

První použití zařízení je ve smyslu tohoto návodu právním krokem, kterým uživatel svou svobodnou vůlí stvrzuje, že tento návod řádně prostudoval, zcela pochopil jeho smysl a seznámil se všemi riziky.

POZOR! Nepokoušejte se uvést (popř. používat) zařízení dříve, než se seznámíte s celým návodem k obsluze. Návod uschovejte pro příští použití.

Pozornost je třeba věnovat zejména pokynům týkajících se bezpečnosti práce. Nedodržení nebo nepřesné provádění těchto pokynů může být příčinou úrazu vlastní osoby nebo osob jiných, popřípadě může dojít k poškození zařízení nebo zpracovávaného materiálu.

Dbejte zejména bezpečnostních instrukcí uvedených na štítcích, kterými je zařízení opatřeno. Tyto štítky neodstraňujte, ani nepoškozujte.

Pro usnadnění případné komunikace si zde opište číslo faktury popř. kupního dokladu.

POPIS

Hydraulická pumpa je zdrojem pro hydraulická zařízení jako rozpínáky, stahováky, hydraulické lisy, nůžky, řezačky a jiné zařízení používané nejen k opravám automobilů. Silové poměry na nožní páce a velikost pístku spolu s masivní konstrukcí umožňuje vyvinout vysoký tlak. Vybaveno tlakovou hadicí s rychlospojky.

TECHNICKÁ DATA

Průměr nádoby	Ø 54 mm
Délka tlakové hadice	1 500 mm
Délka pumpy	600 mm
Délka páky nožního ramene	400 mm
Rozměr závitu přípojného olejového šroubení	13/16"
Stoupání závitu.....	20z/1"
Výstupní tlak.....	70 MPa
Objem olejové nádržky	790 ml
Obal (d × š × v).....	700 × 160 × 160 mm
Hmotnost brutto.....	8,1 kg

Správnost textu, grafů a údajů se váže na dobu tisku. V zájmu neustálého zlepšování našich výrobků může bez předchozího upozornění dojít ke změně technických údajů.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Zařízení může obsluhovat pouze osoba starší 18 let, řádně způsobilá, poučená a proškolená ze zásad bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.
- Obsluha musí mít souhlas lékaře k vykonávání činností na tomto zařízení.

Pracoviště doporučujeme vybavit tabulkami se zásadami bezpečné práce:

- „Předcházej nejčastějším úrazům“ – TLAKOVÁ ZAŘÍZENÍ

UPOZORNĚNÍ

Pokud dojde k poruše, zašlete přístroj na adresu prodejce, oprava bude provedena v co nejkratším termínu. Stručný popis závady zkrátí její hledání a dobu opravy. V záruční době k přístroji přiložte záruční list a doklad o koupi. Také po uplynutí záruční doby jsme tu pro Vás a případné opravy provedeme za příznivé ceny.

Abyste zabránili poškození přístroje při přepravě, bezpečně jej zabalte nebo použijte originální obal. Za poškození při přepravě neneseme odpovědnost a při reklamaci u přepravní služby záleží na úrovni balení a zabezpečení proti poškození.

Pozn.: Vyobrazení se může lišit od dodaného výrobku, stejně jako se může lišit rozsah a typ dodaného příslušenství. Je to důsledek vývoje a takové varianty ovšem nemají žádný vliv na správnou funkci výrobku.

Záznamy o opravách a údržbě:

DATUM	ZÁZNAM O PROVEDENÉ OPRAVĚ A ÚDRŽBĚ	ODBORNÁ OPRAVNA

ÚDRŽBA

- Nářadí udržujte vždy v čistotě. Nečistoty, které vniknou do mechanismu nářadí mohou způsobit poškození nářadí.
- Na čištění nepoužívejte agresivní čisticí prostředky a rozpouštědla.
- Plastové díly doporučujeme otřít hadříkem navlhčeným v mýdlové vodě.
- Kovové povrchy ošetřete hadrem navlhčeným v petroleji.
- Nepoužívané zařízení uskladněte nakonzervované na suchém místě, kde nebude korodovat.
- Veškeré údržbařské práce smí vykonávat pouze odborný personál.
- Pro opravy používejte pouze originální náhradní díly.

Těsnění jsou z hlediska zákonné záruky na zboží věci spotřební ve smyslu zákona.

Hydraulika

- Pokud není hydraulický lis používán, čerpací jednotka by měla být uložena při otevřeném uvolňovacím kohoutu, aby nedocházelo k únavě pružiny. Unavené pružiny mají za následek problémy s návratem pístu do původní polohy.

Doplňování oleje:



- Plnicí a odvzdušňovací otvory jsou v zadní části válce.
- Před doplňováním, kontrolou nebo výměnou oleje vždy řádně otřete hadrem i okolí plnicích, kontrolních nebo vypustných otvorů. Tím se omezí možnost vniknutí nečistot do hydraulického systému a jeho rychlé opotřebení.
- Hladinu oleje zkontrolujte tak, že umístíte čerpací jednotku do svislé polohy. Vyjměte měрку (pokud je měrkou zařízení měrkou vybaveno) a zkontrolujte hladinu oleje.
- Pokud je to nutné, doplňte hydraulický olej až po okraj (příp. dle měřky).
- Vaše čerpací jednotka byla u výrobce naplněna vysoce kvalitním hydraulickým olejem. Používejte pouze schválený olej (viz doporučení na str.4).
- Po dlouhodobém použití by měla být olejová náplň vyměněna, aby se zajistila delší životnost zařízení. Olej se vypustí tak, že se vyjme zátkka a otevře uvolňovací kohout. Zajistěte, aby se do systému nedostaly žádné nečistoty. Znovu naplňte kvalitním hydraulickým olejem.

Seřízení zpětných ventilů rychlospojky.

- Demontáž obou protikusů rychlospojky z hadice i válce.
- Vnitřní mosaznou matici seřídte tak, aby dřík (kterým se otvírá zpětný ventil při spojení obou konců) šel zatlačit do rychlospojky max. 0,2 mm pod úroveň jejího tělesa.
- Zpětná montáž rychlospojek. Před zašroubováním utěsněte závit teflonovou páskou, netvrdnoucím tmelem určeným k utěsnění závitů (např. Loctite), nebo jiným prostředkem zaručujícím těsnost spoje a možnost opětovné demontáže.

LIKVIDACE

- Použitý hydraulický kapalinu je nutno likvidovat v souladu a předpisy o odpadech. Po skončení životnosti výrobku je nutné při likvidaci vzniklého odpadu postupovat v souladu s platnou legislativou. Výrobek se skládá z kovových a plastových částí, které jsou po rozřídění samostatně recyklovatelné.

1. Demontujte všechny díly stroje.
2. Díly rozřídte dle tříd odpadu (kovy, pryž, plasty apod.). Vytříděný materiál odevzdejte k dalšímu využití.

Symbole používané v těchto instrukcích



Pozor!

Označuje nebezpečí zranění nebo velké materiální škody.



Nebezpečí zachycení!

Pozor na zranění z důvodu zachycení částí těla nebo oblečení rotujícími částmi.



Varování!

Nebezpečí poškození



Poznámka:

Dodatečná informace

Význam samolepících značek s bezpečnostními symboly:



Používej ochranu zraku



Používej ochranné rukavice



Používej ochrannou obuv



Před použitím čti návod

Samolepící značky umístěte na plochách, které jsou za každých okolností viditelné pro obsluhu stroje před uvedením do chodu i během něho.

! Obecné

- Igelitové sáčky použité v obalu mohou být nebezpečné pro děti a zvířata.
- Seznamte se s tímto zařízením, jeho ovládáním, provozem, prvky tohoto zařízení a možnými riziky spojenými s jeho nesprávným užíváním.
- Zajistěte, aby uživatel zařízení byl pečlivě seznámen s ovládáním, provozem, prvky tohoto zařízení a možnými nebezpečími, plynoucími z jeho užívání.
- Dbejte vždy bezpečnostních instrukcí uvedených na štítcích. Tyto štítky neodstraňujte, ani nepoškozujte. V případě poškození nebo nečitelnosti štítku kontaktujte dodavatele.
- Udržujte pracoviště v pořádku a čistotě. Nepořádek v pracovním prostoru může způsobit nehodu.
- Nikdy nepracujte ve stísněných nebo špatně osvětlených prostorách. Vždy zkontrolujte, zda je podlaha stabilní a zda je dobrý přístup k práci. Vždy udržujte stabilní postoj.
- Neustále sledujte postup práce, a používejte všechny smysly. Nepokračujte v práci pokud se na ni nemůžete plně soustředit.
- O své nářadí pečujte a udržujte je čisté.
- Rukojeti a ovládací prvky udržujte suché a beze stop olejů a tuků.
- Zabraňte přístupu, zvířat, dětí a nepovolaných osob.
- Nestrkejte nohy nebo ruce do pracovního prostoru.
- Nikdy neponechejte za provozu zařízení bez dozoru.
- Nepoužívejte zařízení pro jiný účel, než ke kterému je určeno.
- Při práci používejte osobní ochranné pracovní prostředky (např. brýle, chrániče sluchu, respirátor, bezpečnostní obuv, apod.).
- Nepřepínejte se, používejte vždy obě ruce.
- Se zařízením nepracujte pod vlivem alkoholu a omamných látek.
- Trpíte-li závratěmi, oslabením nebo mdlobami, se zařízením nepracujte.
- Jakékoli úpravy zařízení nejsou povoleny. NEPOUŽÍVEJTE v případě, že zjistíte ohnutí, prasklinu nebo jiné poškození.
- Nikdy neprovádějte údržbu zařízení za provozu.
- Objevili-li se neobvyklý zvuk nebo jiný neobvyklý jev, okamžitě stroj zastavte a přerušte práci.
- Klíče a šroubováky vždy po použití odstraňte ze stroje.
- Před použitím stroje zkontrolujte, jsou-li pevně dotaženy všechny šrouby.
- Zajistěte správnou údržbu stroje. Před použitím zkontrolujte, zda u stroje nedošlo k poškození.

- Při údržbě a opravě používejte pouze originální náhradní díly.
- Použití přídatných zařízení nebo příslušenství nedoporučených dodavatelem může vést ke zraněním.
- Pro konkrétní práci zvolte vhodné zařízení. Nesnažte se přetěžovat přístroje či příslušenství s malým výkonem a používat je pro práci, která vyžaduje větší strojní zařízení.
- Zařízení nepřetěžujte. Práci odměřujte tak, aby mohlo bez námahy pracovat optimální rychlostí. Na poškození způsobené přetížením se nevztahuje záruka.
- Chraňte zařízení před nadměrnou teplotou a slunečním zářením.
- Zařízení není určeno pro práci pod vodou, ani ve vlhkém prostředí.
- Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, uložte ho na suchém uzamčeném místě mimo dosah dětí.
- Před spuštěním nářadí zkontrolujte všechny bezpečnostní prvky, zda pracují hladce a účinně. Přesvědčte se, zda všechny pohyblivé díly jsou v dobrém stavu.
- Zkontrolujte, zda některé díly nejsou prasklé nebo zadřené, přesvědčte se, že všechny díly jsou správně nasazené. Kontrolujte i všechny další podmínky, které mohou ovlivnit funkci nářadí.
- Pokud není jinak uvedeno v tomto návodu, je nutné poškozené díly a bezpečnostní prvky opravit nebo vyměnit.

! Hydraulická zařízení

- Stopový únik kapaliny z hydraulické pumpy a hydraulických pracovních válců je standardní vlastností každé hydraulické pumpy a pracovního válce a není nijak na závadu činnosti. Jejím úbytkem je nutno průběžně doplňovat.
- Před rozpojením spojů vždy zajistěte uvolnění provozního tlaku na atmosférický.
- Před začátkem práce kontrolujte těsnost všech spojů a případné netěsnosti ihned odstraňte.
- Pravidelně kontrolujte stav tlakových hadic. V případě jejich mechanického poškození nebo při zjištění netěsnosti, ihned přerušete práci a zajistěte jejich odbornou výměnu.
- Tlakové hadice nesmí být namáhány krutem – sledujte linku na povrchu hadice, která nesmí být zkroucená.
- Tlakové hadice nesmí být vedeny místy, kde hrozí nebezpečí mechanického poškození o ostré hrany nebo uskřípnutí.
- Nikdy nepřekračujte maximální zatížení hydraulického válce. Nepřekračujte maximální vysunutí pístnice, protože je možné násilím vysunout pístnici ven z válce.
- Pokud jsou odpojeni rychlospojky, vždy nasadte krytky, aby se hydraulický systém udržoval v čistotě.
- Pokud není zatížení hydraulického válce soustředné, čerpejte opatrně. Pokud musíte k čerpání používat nadměrnou sílu, zastavte práci a nastavte válec tak, aby zatížení bylo více soustředné. Toto opatření by mělo snížit vynakládanou sílu.
- Nepokládejte žádné těžké předměty na hydraulické hadice a nenechte hadice, aby se zauzlovaly. Vždy nechte hadice volné, aby se zabránilo jejich poškození a poškození spojek.
- Udržujte nářadí mimo dosah tepla a ohně, protože tím se nářadí může poškodit.
- Nové hadice profoukněte stlačeným vzduchem nebo propláchněte čistou hydraulickou kapalinou.
- Při průchodu konstrukcemi je nutno používat průchodky a jejich stav průběžně kontrolovat.
- Při případném úniku hydraulické kapaliny na podlahu pracoviště může dojít k uklouznutí. Proto je nutno uniklou kapalinu ihned odstranit a použité materiály (sorbenty nebo čistící vlnu) řádně uskladnit (do uzavíratelné plechové nádoby) a předat k odborné likvidaci dle Zákona o odpadech.
- Nemíchejte hydraulické kapaliny různých výrobců. Olej měňte v závislosti na intenzitě používání. Při občasném použití 1 × ročně. Při intenzivním použití 1 × za měsíc. Doporučujeme hydraulický olej **HLP46**, který je v nabídce pod objednacím číslem **42004** a který je vhodný pro většinu běžných hydraulických zařízení.
- Dodržujte výměnné lhůty hydraulické kapaliny. První výměnu doporučujeme udělat **po 1 měsíci** provozu bez ohledu na využití zařízení.
- Při výměně, doplňování a manipulaci dbejte na čistotu hydraulické kapaliny. Nečistoty podstatně snižují životnost zařízení a způsobí nenávratné poškození zařízení.
- Používejte ochranné krytky a záslepky pro zabránění vniknutí nečistot do zařízení.

! Silové zařízení

- Před začátkem údržbových prací na pneumatickém nebo hydraulickém zařízení zajistěte pozvolné snížení provozního tlaku na atmosférický.

! Protipožární pokyny

- Nepracujte v blízkosti hořlavých látek

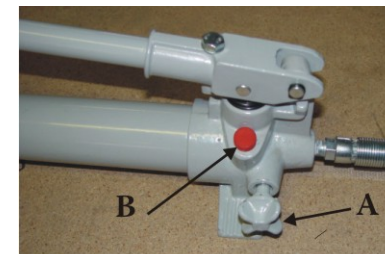
MONTÁŽ

- Než vyhodíte obal od přístroje, zkontrolujte, zda v něm nezůstaly nějaké součástky. Pokud ano, vyhledejte si díl v seznamu dílů nebo na schématu sestavení a příslušný díl nainstalujte.

OBSLUHA

! Hydraulická zařízení

1. Spojte hydraulický válec a čerpací jednotku a přesvědčte se, že spoje jsou pevně zajištěny.
2. Pevně uzavřete uvolňovací kohout **A** utažením směrem doprava.
3. Pumpujte pákou čerpací jednotky.
4. Tlak je možné uvolnit otevřením uvolňovacího kohoutu **A**.
5. Červený ventil **B** je pojistovací a jeho hodnoty jsou nastaveny z výroby. Manipulací s ním můžete způsobit vážná poškození zařízení, na která se nevztahuje záruka.



ODSTRANĚNÍ PROBLÉMŮ

Hydraulická zařízení

POPIS	PŘÍČINA	ODSTRANĚNÍ
Čerpací jednotka nepracuje	Znečištěné těsnění ventilu / opotřebované těsnění	Vyměňte těsnění za nové
Čerpací jednotka nedodává tlak	Zavzdušnění	Otevře uvolňovací kohout a vyjměte doplňovací zátku.
	Nádržka může být přeplněna nebo v ní může být příliš málo oleje.	Zkontrolujte hladinu oleje po odejmutí doplňovací zátky. Doplňte olej na předepsanou úroveň.
Čerpací jednotka je při zatížení nestabilní	Zavzdušnění	Několikrát zapumpujte při otevřeném kohoutu, poté kohout uzavřete.
	Těsnění čerpacího pístu může být opotřebované.	Nahradte těsnění novým.
Čerpací jednotka se úplně neuvolní	Zavzdušnění	Provedte odvzdušnění demontováním doplňovací zátky.
Píst se při zátěži samovolně uzavírá.	Nečistoty v sedle uzavíracího ventilu.	Demontovat uzavírací kohout, těsnění i kuličku a vyčistit sedlo. Opačným způsobem namontovat kohout.
	Poškozené sedlo ventilu	Poklepem na kuličku zalícovat sedlo s tvarem kuličky, popř. sedlo zabrousit.
Píst se po zátěži nevrátí po uvolnění ventilu	Posun	Seřídít zpětné ventily rychlospojek.